

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 97 (1971)
Heft: 12: SIA spécial, no 2, 1971: Revision du règlement de base...; Contrat d'entreprise

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

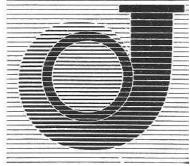
Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sulzer Frères, Société Anonyme
8401 Winterthur, Suisse, Téléphone 052 / 81 11 22

Sulzer Frères, Société Anonyme
Section Machines, 12, avenue Fraisse
1006 Lausanne, Suisse, Téléphone 021 / 27 59 22

SULZER



Installations de distribution et de traitement d'eau

La nécessité d'assurer un fonctionnement sûr de la distribution d'eau potable est une des tâches les plus importantes et les plus exigeantes des Services Industriels des villes et communes et ici encore mieux qu'ailleurs seul le meilleur est suffisamment bon. En tant que constructeur traditionnel de pompes et d'installations complètes de distribution d'eau potable, nous avons apporté une contribution déterminante au développement technique dans ce domaine et nous devons à des milliers de clients satisfaits la bonne réputation de nos produits. Notre vaste programme de livraisons et une équipe d'ingénieurs expérimentés nous permettent d'offrir, dans le domaine de l'alimentation et du traitement des eaux, des solutions optimum qui garantissent un rendement économique et une grande sécurité de fonctionnement.



▲ Installation de filtres rapides de Champ-Bougin, appartenant à la ville de Neuchâtel, pour le traitement d'eau du lac en eau potable. Capacité 1800 m³/h

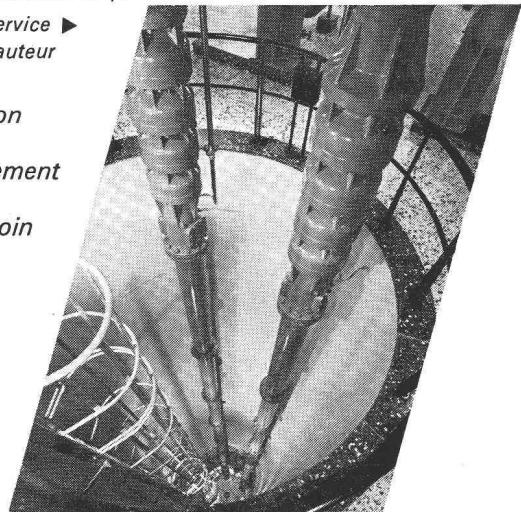
Pompes de forage Sulzer dans la station de pompage «Hard II» du Service des eaux de Lenzbourg. Chaque unité refoule 150 l/sec à 132 m de hauteur

Deux exemples Sulzer extraits de la pratique:

- *Notre programme de livraisons pour services d'alimentation en eau potable et industrielle:*
- *Pompes centrifuges pour toutes les données de fonctionnement et conditions d'implantation*
- *Stations complètes de pompage d'eaux souterraines, au besoin combinées avec une installation pour le traitement de l'eau*
- *Relais de surpression complets*
- *Services complets d'approvisionnement en eau industrielle*
- *Installations complètes pour traitement d'eaux souterraines et de surface en eau potable et industrielle*
- *Commandes électroniques pour installations de pompage et de traitement d'eau*

économique, pratique, sûr

SULZER®



GoPlan et GoPlan F, panneaux isolants, trouvent leur application surtout dans la construction normale, la construction frigorifique et comme éléments visibles.

corex Bâle SA

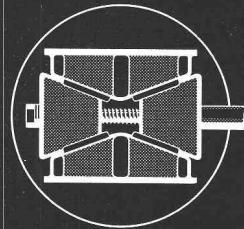
Lindenholzstrasse 28, 4002 Bâle
Téléphone 061 / 22 23 00

base: mousse de polystyrène
format: 100 cm x 100 cm
(autres formats sur demande)
épaisseurs: 20–100 mm
poids de volume: 30 kg/m³
coefficient thermique:
0,028–0,032 kcal/m h °C

coefficient de diffusion:
0,00075 g/m h mmHg
résistance à la diffusion: μ = env. 120
résistance à la compression: env.
2,5 kg/cm² (avec 10% de déformation)

GoPlan

RIX



Cale de décintrement pour les cintres et les éléments préfabriqués

Résistance 20 t et 40 t

Vente et location



R. Rigling & Cie
Tél. (021) 34 58 37

1023 Crissier
Ch. de l'Esparcette 1

RIGLING

R. Rigling & Cie
Tél. (051) 50 15 30

8050 Zurich-Œrlikon
Leutschenbachstr. 44

**La fonte
grise
Von Roll**

répond aux exigences
actuelles

**VON ROLL S.A.
Fonderies
des Usines de
Klus, Olten, Choindez
et des Rondez**

**Service technique
pour le moulage
à façon
4563 Gerlafingen**

SAS

**Des fleurs
pour
un tuyau
en béton
Bangerter**

fabriqué en janvier de l'an 1898...



Bangerter Lyss



Le fragment de tuyau (partie semelle) démontre l'impeccable structure du béton de paroi jusqu'à la surface.

11.1.98

Ces tuyaux Bangerter fabriqués en 1898 ont été soigneusement examinés selon les normes SIA. Les résultats obtenus sont excellents. C'est pourquoi tous ceux qui sont appelés à prendre une option concernant le choix du matériau doivent se poser la question de savoir si les nouvelles matières premières actuellement propagées offriront la même sécurité et longévité que le béton.

Bien sûr, nous – actuelle génération de Bangerter – sommes très fiers du travail consciencieux de nos prédecesseurs du siècle dernier. Cette preuve de qualité nous fait dire:

A l'avenir, et dans des conditions extrêmement sévères, le tuyau en béton Bangerter prouvera comme par le passé ses qualités de sécurité et sa longévité pratiquement illimitée, d'autant plus que les possibilités actuelles de fabrication ont évolué dans une large mesure.

Notre gamme de tuyaux:
tuyaux normaux (1 m)
tuyaux spéciaux BAMAX
tuyaux centrifugés
pousse-tubes

... et ayant fait ses preuves durant près de 75 ans, il répond aujourd'hui encore aux hautes exigences!

Lors des travaux de construction pour le nouveau bâtiment de la gare de Langenthal, on a dégagé l'année dernière un collecteur d'eaux usées. Il était posé dans un sous-sol graveleux, sans béton de revêtement ni semelle, à une profondeur d'environ

3,50 m. L'année de fabrication de ces tuyaux en béton: 1898.

Les tuyaux sont exposés depuis bientôt trois quarts de siècle aux charges de la circulation. Le collecteur est toujours intact, et il reste en service!

A. Bangerter & Cie SA
Fabrique de produits en ciment
3250 Lyss, Téléphone 032 84 3131

Nos conseillers de vente:
Monsieur O. Kaelin,
vice-directeur (à droite) et
Monsieur A. Vuillomenet
(à gauche)



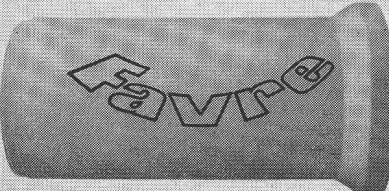
Tuyaux spéciaux de notre usine du Bouveret

Depuis le mois de juin 1970, nous fabriquons des tuyaux spéciaux. Des installations modernes garantissent des produits de haute qualité.

Programme de fabrication:

Tuyaux spéciaux,
longueur utile 2 m
Diamètre 25 à 150 cm
emboîtement simple ou cloche
armés et non-armés

Favre & Cie SA
Bouveret/VS



Représentants
pour la Suisse Romande:

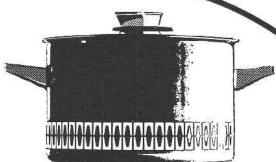
Valais, Vaud, Genève:
O. Kaelin, 1009 Pully/VD
Tél. 021/286511

Vaud nord, Neuchâtel,
Jura Bernois:
A. Vuillomenet,
1033 Cheseaux/VD
Tél. 021/911631

SABAG

OFFRE

un choix de cuisines de série qui, bien que standardisées, permettent toutefois de répondre à des vœux individuels. Nous nous ferons un plaisir de résoudre le problème particulier de chacun de vos clients: sur mesure! Des marques de qualité reconnues garantissent la valeur des appareils. Visitez nos expositions; elles vous proposent de nombreuses suggestions intéressantes.



SABAG + BAUMATERIAL SA 2500 Biel

032 353 53/359 51

SABAG + BAUMATERIAL SA 6000 Lucerne

041 44 61 61

SABAG LAUSANNE SA 1000 Lausanne

021 26 90 31

APPAREILS SANITAIRES EN GROS
ENSEMBLES DE CUISINE
ÉCOULEMENTS
CARRELAGES

SABAG

Si vos canalisations sont en PVC-dur, vous pouvez les oublier!

Réfléchissez à cela avant de prendre votre décision. Ensuite vous pourrez «enterrer» tranquillement vos canalisations.

Les tubes en PVC-dur résistent à la corrosion, ne se laissent attaquer ni par les sols acides, ni par les eaux résiduaires agressives.

L'élasticité de ce matériau, lui permet de supporter des contraintes de charge importantes.

L'assemblage des tubes est extrêmement simple, et l'étanchéité obtenue parfaite. Ainsi, les canalisations en PVC-dur constituent un moyen sûr de transport des eaux.

Enfin, leur légèreté facilite la pose à l'extrême. Nous tenons en stock des tubes en PVC-dur

dans tous les diamètres nominaux, ainsi que la gamme complète des accessoires, dont des pièces de raccordement avec des canalisations en matériaux traditionnels.

Pour vous procurer ce matériel, où que vous soyez en Suisse, l'un de nos dépôts n'est jamais loin de chez vous. C'est avec plaisir que nos conseillers techniques vous y accueilleront.



Küderli SA, Zurich 01 39 55 66/Bâle 061 42 54 30
Landquart/GR 081 51 27 55/Kreuzlingen/TG 072 85 656/Crissier/VD 021 34 51 44/Monthey/VS 025 41 991/Viège/VS 028 63 031
Eisen SA, Berne 031 22 34 02
Scheurmann + Co AG, Olten/SO 062 22 34 22/Aarburg/AG 062 41 55 55
Ulfer SA, Carouge/GE 022 43 43 60/Satigny/GE 022 53 14 14
Veuthey & Cie SA, Martigny/VS 026 22 12 26

KÜDERLI